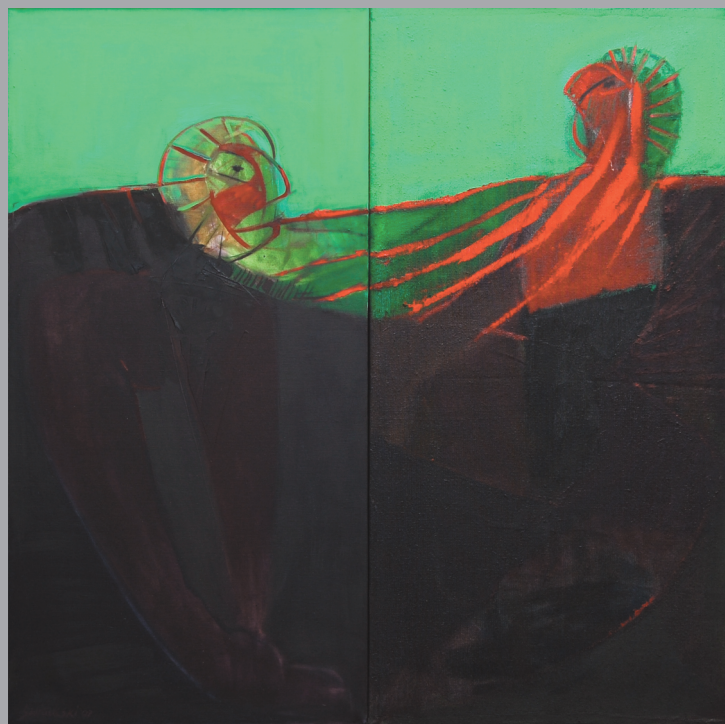




Konwersacja V, 90 x 90 cm, olej na płótnie, 2009



Konwersacja VI, 90 x 100 cm, olej na płótnie, 2009



Jacek Świągulski,
e-mail: jacek.swigulski@wp.pl,
tel. (0) 503 787 223

Ur. w 1977 r. w Łodzi.
Studiował na Wydziale
Edukacji Wizualnej Akademii
Sztuk Pięknych im.
Władysława Strzemińskiego
w Łodzi. W 2006 r. obronił
z wyróżnieniem dyplom
z malarstwa i rysunku.
W latach 1997-2001
studiował także filozofię
i kulturoznawstwo na
Uniwersytecie Łódzkim.
Obecnie zajmuje
się malarstwem i rysunkiem
oraz edukacją plastyczną.

Born in 1977. He studied at
the Faculty of Visual
Education, the Władysław
Strzemiński Academy of Fine
Arts in Łódź. Diploma with
distinction in the painting and
drawing in 2006. From 1997
to 2001 he studied
philosophie and science of
culture at the University of
Łódź. Currently he pursues
painting, drawing and arts
education.

Pogadanie

MALARSTWO JACKA ŚWI GUL SKIE GO



GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BWA
27-600 Sandomierz Rynek 11
tel. 015 832 10 42, tel/fax 015 644 60 20
e-mail: bwasand@pro.onet.pl
www.bwasandomierz.pl

Po(Gadanie). Powidoki błahych rozmów. Obrazy Jacka Świągulskiego zaprezentowane na tej wystawie układają się w cykle spotkań. *Konwersacje*: jaskrawe głowy malowane naraz z kilku perspektyw, niemal kręcąc się nad głazowatymi ciałami, niby stonowanymi, ale przecież zastygłymi w pozach - wyhamowanej? zapomnianej? - gwałtowności. Barwne kombinacje, dopełniając się, nieuchronnie ciężką czerni. Głowy oświetlone, rozum wciąż czuwa, mimo że konwersujące postacie, już przepotwarzają się w demony. Niczym bohaterowie sztuk Becketta skazani na siebie i nieuchronnie samotni. Intymna bliskość dwóch osób, lustrzanie się w sobie odbijających i zamkniętych wspólną ramą, maw sobie pęknięcie: składa się z oddzielnych płócien.

Cykl układa się w kolorystycznie odwrócone pary. Symetrie obcości rozwijają się więc w szerszy wzór, powtórzony, bądź potwierdzony także w dyptykach *Kobiet*.

Pojedyncze figury w zarysach dynamicznego ruchu lub hieratycznych pozach, spotykają się podobieństwem barw i zarysem sylwetki, zwracają ku sobie nawzajem, wyglądając poza pustkę przestrzeni, z której się wyłaniają. Ale próby rozpoznania niepokojąco kojarzą się z wędrówką w gabinecie luster, kiedy widzi się wciąż, mniej lub bardziej zdeformowane, własne odbicia.

Gadanie temat tej wystawy nie jest więc żadną kulturalną rozmową. Ani tym bardziej beztróską wymianą plotek. To wychodzenie ku komuś innemu, na oślep, niezgrabne, nieprzemyślane. Przy uproszczonej narzecz walorów kompozycji, silne kolorystyczne akcenty, robią wrażenie czegoś, co nagle się wymknęło. Tak się rozmawia, kiedy jeszcze się nie wie, co można, a czego nie można powiedzieć, i kiedy już nie ma o czym mówić. Obraz jest niemy, więc te dramatyczne wycieczki zostają zatrzaśnięte na głucho.

Dwie prace sprawiają wrażenie kontrapunktów dla cykli *Konwersacji* i *Kobiet*. Na obrazie *Marzyciel* samotna postać - stół - różowiejące okno układają się intensywnymi barwami w szlak tego co niewątpliwie obecne, poza tym pewnym traktem czarne zarysy podpowiadają nieuchwytność przejścia od „jest” do „zdaje się”. *Odpooczywająca* choć zarysowana kontrastową, czerwono-łąnią, łagodnie tonie w tle.

Mówienie, przeistacza się w rozpaczliwy wysiłek uwiadaczniana wbrew monotonii tła, w *Konwersacjach* i *Kobietach*, przepłecione zostaje, łagodnym szmerem niepilnowanych myśli, pojawianiem się, wciąż lekko i bez sprzeciwu roztopionym w bezkształcie.

Dr Agnieszka Skolasińska
Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach, filia w Piotrkowie Trybunalskim
Instytut Filologii Polskiej

Wystawy indywidualne i grupowe:

- 2010** Galeria Sztuki Katarzyny Napiórkowskiej, Warszawa - indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,
- 2008** Galeria BWA, Sieradz - indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,
Galeria Nowa przy ŁDK, Łódź - indywidualna wystawa malarstwa i rysunku,
Galeria 526, Poleski Ośrodek Sztuki, Łódź - indywidualna wystawa malarstwa,
- 2007** Galeria Bałucka, Miejska Galeria Sztuki, Łódź - indywidualna wystawa malarstwa *Kobieta*,
Muzeum Historii Miasta Łodzi, Łódź - zbiorowa wystawa wybranych dyplomów Wydziału Edukacji Wizualnej A.S.P. w Łodzi z lat 1990 - 2007,
Muzeum Włókiennictwa, Łódź - zbiorowa wystawa prac absolwentów A.S.P. w Łodzi, *Rocznik 2006*,
- 2006** Galeria BWA, Ostrowiec Świętokrzyski - zbiorowa wystawa pokonkursowa, *Jesienny Salon Sztuki*,
Galeria BWA, Sandomierz - zbiorowa wystawa prac studentów Wydziału Edukacji Wizualnej A.S.P. w Łodzi, *Pracownia 302*,
- 2005** Galeria Wydziału Edukacji Wizualnej, Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi, Łódź - zbiorowa wystawa poplenerowa,
- 2004** Galeria Wydziału Edukacji Wizualnej, Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi, Łódź - zbiorowa wystawa poplenerowa,
- 2003** Galeria Wydziału Edukacji Wizualnej, Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi, Łódź - zbiorowa wystawa poplenerowa,
Galeria Chimera, Łódź - indywidualna wystawa foto-obrazów,
- 2002** Młodzieżowa Galeria Debiutów, Łódź - indywidualna wystawa rysunków i kolaży fotograficznych *Pejzaż ze ścianą*.

Chitchat. Trivial chitchat after-images. Jacek Świągulski's paintings displayed on this exhibition unfold in a series of encounters. *Conversations (Konwersacje)* brightly coloured heads painted simultaneously from a few different perspectives seem to be spinning over hefty stone-like bodies. The bodies frozen in the postures of - withdrawn? forgotten? impetuosity. Colourful combinations, though complimenting, inevitably gravitate towards black. The illuminated heads, mind still awoken and vigilant despite the fact that the talking personages have already begun their hideous transmutation into demons. They resemble characters from Beckett plays - doomed to each other and utter loneliness. Yet the intimacy of two personages, their mirror image enclosed in a common frame is undermined by a split as the paintings consist of two separate canvases.

The series unfolds into colour-inverted couples. These alienating symmetries form a broader pattern, repeated or confirmed also in diptychs *Women (Kobiet)*

Single figures sketched in a dynamic movement or hieratic postures meet through their colour likeness or silhouette, turn to each other looking out of the empty space from which they emerge. However, the attempt at the recognition disturbingly resembles a journey through a mirrored room, where all they can see is less and less or their own deformed reflection.

Thus, a chitchat as a title of this exhibition does not relate to a cultural talk. Neither is it a lighthearted gossip exchange. It is rather an attempt to meet the other - blindly, clumsily, thoughtlessly. The simplified composition makes the vividly coloured accents look like something that has just slipped. It's the way you talk when you are still uncertain what can and what cannot be said, or when there is nothing left to say. The painting is mute and such are those dramatic endeavours and trips shut in silence.

Two works seem to counterpoint the *Conversations* and *Women* series. In *Dreamer (Marzyciel)* a lonely figure-table-pinkening window compose a vividly coloured trail, the trail of what is undoubtedly present. Apart from this clear trail, black outlines suggest the impossibility to grasp the transition between what "is" and what "seems to be". *The Resting (Odpooczywająca)* despite being painted in a sharp red line, smoothly sinks into the background.

Talking transforms into a frantic attempt to reveal despite the monotonous background. In *Conversations* and *Women* it is intertwined with a subtle murmur of uncontrolled thoughts, appearing lightly and without resistance.

Dr Agnieszka Skolasińska
Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach, filia w Piotrkowie Trybunalskim
Instytut Filologii Polskiej

Translation: Monika Kępczyńska

Individual and common exhibitions:

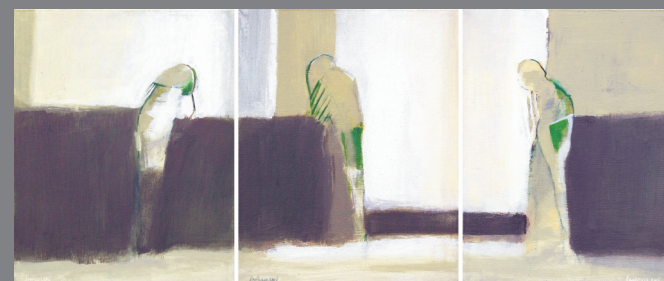
- 2010** Katarzyna Napiórkowska Art Gallery, Warszawa, Poland individual exhibition of painting and drawing,
- 2008** Contemporary Art Gallery BWA, Sieradz, Poland individual exhibition of painting and drawing,
Gallery of Art New Gallery, Lodz, Poland individual exhibition of painting and drawing,
Gallery of Art 526, Lodz, Poland, - individual exhibition of painting,
- 2007** Contemporary Art Gallery *Balucka Gallery*, Lodz, Poland individual exhibition of painting,
Historic Museum of Lodz, Poland - common painting exhibition the best of graduates Academy of Fine Arts in Lodz date back from 1985 to 2006 year,
Textile Museum, Lodz, Poland - common painting exhibition of 2006 graduate Academy of Art in Lodz, *Yearly 2006*,
- 2006** Contemporary Art Gallery BWA, Ostrowiec Swietokrzyski, Poland common exhibition after painting competitions; *Autumnal exhibition of art*,
Contemporary Art Gallery BWA, Sandomierz, Poland common exhibition of students works from Academy of Fine Arts in Lodz,
- 2005** Gallery of Art, *Academy of Fine Arts*, Lodz, Poland common exhibition of landscapes,
- 2004** Gallery of Art, *Academy of Fine Arts*, Lodz, Poland common exhibition of landscapes,
- 2003** Gallery of Art, *Academy of Fine Arts*, Lodz, Poland common exhibition of landscapes,
Gallery of Art, *Chimera*, Lodz Poland, individual exhibition of photo-paintings portraits,
- 2002** Gallery of Art *Debuts Gallery*, Community Centre, Lodz, Poland individual exhibition of drawings and photo-collages.



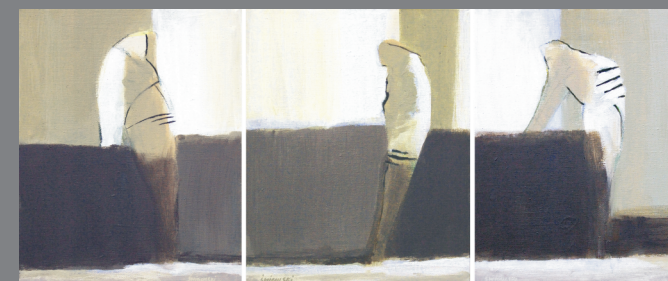
Konwersacja I, 90 x 90 cm, olej na płótnie, 2009



Konwersacja II, 90 x 90 cm, olej na płótnie, 2009



(Po)Gadanie I, 3 x 35 x 28 cm, akryl na płótnie, 2010



(Po)Gadanie III, 3 x 35 x 28 cm, akryl na płótnie, 2010